

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
n. **344**

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Raccomandazione n. 2228

Conseguenze del proseguimento dell'aggressione della Federazione Russa
contro l'Ucraina: ruolo e risposta del Consiglio d'Europa

Trasmessa il 2 maggio 2022

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RECOMMENDATION 2228 (2022) ⁽¹⁾

Consequences of the Russian Federation's continued aggression against Ukraine: role and response of the Council of Europe

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. Recalling that the Russian Federation's aggression against Ukraine is a serious violation of international law and a serious breach of the Statute of the Council of Europe (ETS No. 1), the Parliamentary Assembly welcomes the decision of the Committee of Ministers, taken on 16 March 2022, to exclude the Russian Federation from membership of the Council of Europe, in line with Assembly Opinion 300 (2022).

2. The role of the Council of Europe in relation to this crisis does not, however, end with the Russian Federation's exclusion from the Organisation. The Council of Europe should be part of the international community's effort to exert maximum pressure on the Russian Federation to cease the hostilities, withdraw its troops from the sovereign territory of Ukraine and be held accountable for the crimes and damage it has inflicted throughout this continued aggression.

3. Furthermore, the Council of Europe should continue to give proof of unity and resolve by being in the front line to support Ukraine. To this end, the Assembly calls on

the Committee of Ministers to establish, without delay, a package of immediate assistance measures in response to the needs expressed by the Ukrainian authorities, also taking into account the following priorities:

3.1. strengthening the resilience and capacity of public institutions to carry out their responsibilities and to enforce the Council of Europe standards, notably in the areas of the rule of law, with specific support for the judiciary and the prosecution authorities, as well as in the area of freedom of expression, with the aim of combating Russian propaganda and disinformation;

3.2. taking all the necessary practical measures to ensure that Ukraine can continue to be an active member of the Council of Europe and participate in its activities despite the war of aggression;

3.3. supporting the gathering of evidence and the investigations into alleged human rights and humanitarian law violations and other international crimes, by strengthening the capacity of the Ukrainian prosecution and law-enforcement authorities to document and collect evidence, in particular on gender-based violence, which requires swift action, and by enhancing the capacity of non-governmental organisations, journalists and civil society to interact with these authorities;

3.4. addressing the needs of those who are in a vulnerable situation, including di-

(1) *Assembly debate* on 26 April 2022 (12th sitting) (see Doc. 15496, report of the Committee on Social Affairs, Health and Sustainable Development, rapporteur: Ms Reina de Bruijn-Wezeman; and Doc. 15509, opinion of the Committee on Equality and Non-Discrimination, rapporteur: Ms Liliana Tanguy). *Text adopted by the Assembly* on 26 April 2022.

spliced persons, women, the elderly, persons with disabilities, victims of sexual violence, victims of trauma, children, including separated or unaccompanied children, and potential or actual victims of trafficking;

3.5. contributing to ensuring freedom of information, freedom of the media and the protection of journalists.

4. The Assembly invites the Committee of Ministers to consider the appointment of a special representative on the consequences of the aggression by the Russian Federation against Ukraine.

5. In addition, the Assembly invites the Committee of Ministers to consider a package of assistance measures to be implemented in the aftermath of the conflict, to be developed in close consultation with the Ukrainian authorities, in response to their evolving needs and in co-ordination with the Council of Europe's international counterparts.

6. The Assembly reiterates its view that the Council of Europe should continue to support and engage with human rights defenders, democratic forces, independent media and civil society from Belarus and the Russian Federation, two non-member States who are involved in this aggression. This policy would enable the Organisation to be a community of values and would reflect the importance of engaging with non-governmental organisations and civil society, as acknowledged in several Council of Europe ministerial meetings. In this context, the Assembly invites the Committee of Ministers to ensure that:

6.1. Belarusian and Russian human rights defenders, democratic forces, media and civil society organisations, which respect the values and principles of the Organisation, including the territorial integrity of sovereign member States, can be invited to participate in Council of Europe meetings under the same conditions as their counterparts from Council of Europe member States;

6.2. representatives of Belarusian democratic forces and civil society are enga-

ged in the work of Council of Europe bodies, in line with the Committee of Ministers' decision to enhance the Organisation's relations with Belarusian civil society and the opposition in exile;

6.3. key Council of Europe documents, publications and web pages are available in Russian;

6.4. the Platform to promote the protection of journalism and safety of journalists continues to monitor the situation of freedom of the media and the safety of journalists in Belarus and the Russian Federation;

6.5. Belarusian and Russian independent legal professionals and human rights defenders can be informed about and receive training on Council of Europe standards and instruments, and have access to Council of Europe material, courses and training opportunities.

7. The Assembly also invites the Committee of Ministers to assess the feasibility of setting up a dedicated programme to enable Belarusian and Russian human rights defenders, democratic forces, media and civil society organisations which respect the values and principles of the Organisation, including the territorial integrity of sovereign member States, to be actively involved in the activities of the Council of Europe.

8. The Assembly reiterates its support for the organisation of a 4th Summit of Heads of State and Government of the Council of Europe to reaffirm the values of democracy, human rights and the rule of law and elaborate a new vision for the Organisation in the context of the European multilateral architecture. The summit should involve high-level representatives of the European Union and address challenges such as:

8.1. promoting democratic security, which is also a precondition for peace and stability;

8.2. tackling the root causes of the backsliding of democracy;

8.3. revitalising democracy through innovation and greater citizen involvement;

8.4. establishing effective early warning mechanisms in order to take prompt, decisive and collective action in the face of threats to the rule of law, democratic standards and human rights protection.

9. The Assembly calls on the governments of Council of Europe member States, and the Committee of Ministers as a whole, to mobilise and show their continued trust in the Council of Europe by

ensuring that it has the necessary resources to carry out its mandate. The Assembly also encourages stepping up voluntary contributions to ensure that the Council of Europe can provide assistance and support to Ukraine, both immediately and once the Russian Federation's war of aggression is over, and to strengthen the overall operational capacity of the Organisation.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RECOMMANDATION 2228 (2022) ⁽¹⁾

Conséquences de l'agression persistante de l'Ukraine par la Fédération de Russie: rôle et réponse du Conseil de l'Europe

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE

1. Réaffirmant que l'agression de l'Ukraine par la Fédération de Russie constitue une violation grave du droit international et un manquement flagrant au Statut du Conseil de l'Europe (STE n° 1), l'Assemblée parlementaire se félicite de la décision du Comité des Ministres, adoptée le 16 mars 2022, d'exclure la Fédération de Russie du Conseil de l'Europe, conformément à l'Avis 300 (2022) de l'Assemblée.

2. Le rôle du Conseil de l'Europe face à cette crise ne s'arrête cependant pas à l'exclusion de la Fédération de Russie de l'Organisation. Le Conseil de l'Europe devrait s'associer aux efforts déployés par la communauté internationale pour faire pression au maximum sur la Fédération de Russie afin que celle-ci mette fin aux hostilités, retire ses troupes du territoire souverain de l'Ukraine et soit tenue responsable des crimes et des dommages qu'elle a causés tout au long de cette agression persistante.

3. En outre, le Conseil de l'Europe devrait continuer à faire preuve d'unité et de détermination, en étant en première ligne pour fournir une assistance à l'Ukraine. À cette fin, l'Assemblée appelle le Comité des Ministres à établir, sans délai, un ensemble

de mesures d'assistance immédiate pour répondre aux besoins exprimés par les autorités ukrainiennes, en tenant compte également des priorités suivantes:

3.1. renforcer la résilience et la capacité des institutions publiques à assumer leurs responsabilités et à faire respecter les normes du Conseil de l'Europe, notamment dans les domaines de l'État de droit, avec un soutien spécifique au pouvoir judiciaire et aux autorités de poursuite, ainsi que dans le domaine de la liberté d'expression, dans le but de lutter contre la propagande et la désinformation russes;

3.2. prendre toutes les mesures pratiques nécessaires pour que l'Ukraine puisse continuer à être un membre actif du Conseil de l'Europe et participer à ses activités malgré la guerre d'agression;

3.3. appuyer la collecte de preuves et les enquêtes sur les violations présumées des droits humains, du droit humanitaire et les autres crimes internationaux, en renforçant la capacité des autorités chargées des poursuites et du respect des lois en Ukraine à documenter et à recueillir des preuves, notamment sur les violences fondées sur le genre, qui exigent une intervention rapide, et en accroissant les capacités des organisations non gouvernementales, des journalistes et de la société civile à interagir avec ces autorités;

3.4. répondre aux besoins des personnes en situation de vulnérabilité, notamment les personnes déplacées, les femmes,

(1) *Discussion par l'Assemblée le 27 avril 2022 (13^e et 14^e séance) (voir Doc. 15506, rapport de la commission des questions politiques et de la démocratie, rapporteur: M. Frank Schwabe). Texte adopté par l'Assemblée le 27 avril 2022 (14^e séance). Voir également la Résolution 2433 (2022).*

les personnes âgées, les personnes handicapées, les victimes de violences sexuelles, les victimes de traumatismes, les enfants, y inclus les enfants séparés ou non accompagnés, et les victimes potentielles ou avérées de la traite;

3.5. contribuer à garantir la liberté d'information, la liberté des médias et la protection des journalistes.

4. L'Assemblée invite le Comité des Ministres à envisager la nomination d'un-e représentant-e spécial-e sur les conséquences de l'agression de l'Ukraine par la Fédération de Russie.

5. L'Assemblée invite également le Comité des Ministres à envisager un train de mesures d'assistance à mettre en œuvre après le conflit, qui serait élaboré en étroite consultation avec les autorités ukrainiennes, pour répondre à l'évolution de leurs besoins, et en coordination avec les homologues internationaux du Conseil de l'Europe.

6. L'Assemblée réitère son point de vue selon lequel le Conseil de l'Europe devrait continuer à soutenir – et à collaborer avec – les défenseurs des droits humains, les forces démocratiques, les médias indépendants et la société civile du Bélarus et de la Fédération de Russie, deux États non membres impliqués dans cette agression. Cette politique permettrait à l'Organisation d'être une communauté des valeurs et tiendrait pleinement compte de l'importance de collaborer avec les organisations non gouvernementales et la société civile, comme l'ont reconnu plusieurs réunions ministérielles du Conseil de l'Europe. Dans ce contexte, l'Assemblée invite le Comité des Ministres à veiller à ce que:

6.1. les défenseurs bélarusses et russes des droits humains, les forces démocratiques, les journalistes indépendants et la société civile, qui respectent les valeurs et les principes de l'Organisation, y compris l'intégrité territoriale des États membres souverains, puissent être invités à participer aux réunions du Conseil de l'Europe dans les mêmes conditions que leurs homologues des États membres de l'Organisation;

6.2. des représentant-e-s des forces démocratiques et de la société civile bélarusse participent aux travaux des organes du Conseil de l'Europe, conformément à la décision du Comité des Ministres de renforcer les relations de l'Organisation avec la société civile bélarusse et l'opposition en exil;

6.3. les principaux documents, publications et pages web du Conseil de l'Europe soient disponibles en russe;

6.4. la plateforme pour renforcer la protection du journalisme et la sécurité des journalistes continue à surveiller la situation de la liberté des médias et la sécurité des journalistes au Bélarus et dans la Fédération de Russie;

6.5. les professionnels du droit et les défenseurs des droits humains bélarusses et russes indépendants puissent continuer à être informés des normes et instruments du Conseil de l'Europe et à y être formés, et aient accès aux contenus, aux cours et aux possibilités de formation de l'Organisation.

7. L'Assemblée invite également le Comité des Ministres à évaluer la faisabilité de la mise en place d'un programme dédié permettant aux défenseurs des droits humains, aux forces démocratiques, aux journalistes indépendants et à la société civile bélarusses et russes, qui respectent les valeurs et les principes de l'Organisation, y compris l'intégrité territoriale des États membres souverains, de participer activement aux activités du Conseil de l'Europe.

8. L'Assemblée réitère son soutien à l'organisation d'un 4^e sommet des chefs d'État et de gouvernement du Conseil de l'Europe pour réaffirmer les valeurs de la démocratie, des droits humains et de l'État de droit, et pour élaborer une nouvelle vision de l'Organisation dans le contexte de l'architecture multilatérale européenne. Le sommet devrait réunir des représentants de haut niveau de l'Union européenne et aborder des défis tels que:

8.1. la promotion de la sécurité démocratique, qui est également une condition préalable à la paix et à la stabilité;

8.2. la lutte contre le recul de la démocratie en s'attaquant à ses causes profondes;

8.3. la revitalisation de la démocratie par l'innovation et une plus grande participation des citoyens;

8.4. la mise en place de mécanismes d'alerte rapide efficaces, afin de prendre des mesures promptes, décisives et collectives face aux menaces qui pèsent sur l'État de droit, les normes démocratiques et la protection des droits humains.

9. L'Assemblée appelle les gouvernements des États membres du Conseil de

l'Europe, et le Comité des Ministres dans son ensemble, à se mobiliser et à manifester leur confiance renouvelée dans le Conseil de l'Europe en veillant à ce qu'il dispose des ressources nécessaires pour mener à bien son mandat. L'Assemblée encourage également l'augmentation des contributions volontaires afin que le Conseil de l'Europe puisse apporter son aide et son soutien à l'Ukraine, immédiatement et une fois la guerre d'agression que mène la Fédération de Russie terminée, et pour renforcer la capacité opérationnelle globale de l'Organisation.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RACCOMANDAZIONE 2228 (2022) ⁽¹⁾

Conseguenze del proseguimento dell'aggressione della Federazione Russa contro l'Ucraina: ruolo e risposta del Consiglio d'Europa

ASSEMBLEA PARLAMENTARE

1. Ricordato che l'aggressione della Federazione Russa ai danni dell'Ucraina costituisce una grave violazione del diritto internazionale e una grave violazione dello Statuto del Consiglio d'Europa (STE N. 1), l'Assemblea accoglie con favore la decisione del Comitato dei Ministri, assunta il 16 marzo 2022, di escludere la Federazione russa dal Consiglio d'Europa, in linea con il Parere dell'Assemblea 300 (2022).

2. Il ruolo del Consiglio d'Europa rispetto a questa crisi, tuttavia, non si ferma all'esclusione della Federazione Russa dall'Organizzazione. Il Consiglio d'Europa dovrebbe partecipare allo sforzo della comunità internazionale per esercitare la massima pressione sulla Federazione Russa affinché ponga fine alle ostilità, ritiri le proprie truppe e sia chiamata a rispondere dei crimini e dei danni causati nel corso di questa lunga aggressione.

3. Inoltre, il Consiglio d'Europa dovrebbe continuare a dar prova di unità e determinazione restando in prima linea nel sostegno all'Ucraina. A tal fine l'Assemblea chiede al Comitato dei Ministri di elaborare, senza indugi, un pacchetto di misure di assistenza immediata, per rispondere

alle esigenze segnalate dalle autorità ucraine, anche tenendo conto delle seguenti priorità:

3.1. rafforzare la resilienza e la capacità delle istituzioni pubbliche di svolgere le proprie funzioni e di attuare le norme del Consiglio d'Europa, in particolare nel campo dello stato di diritto, con un sostegno specifico offerto alla magistratura e alle autorità inquirenti così come nel campo della libertà di espressione, con l'obiettivo di contrastare la propaganda e la disinformazione russe;

3.2. adottare tutte le misure pratiche necessarie per assicurare che l'Ucraina possa continuare ad essere un membro attivo del Consiglio d'Europa e partecipare alle sue attività nonostante la guerra di aggressione;

3.3. sostenere l'acquisizione di prove e le indagini sulle denunce di violazioni dei diritti umani e del diritto umanitario nonché su altri crimini internazionali, potenziando le capacità delle autorità giudiziarie e delle forze dell'ordine ucraine di documentare e acquisire prove, in particolare su casi di violenza di genere, che richiedono un intervento tempestivo, e potenziando le capacità delle ONG, dei giornalisti e della società civile di interagire con dette autorità;

3.4. affrontare le esigenze di coloro che sono in situazione di vulnerabilità, compresi gli sfollati, le donne, gli anziani, le persone con disabilità, le vittime di violenze

(1) *Dibattito in Assemblea* del 27 aprile 2022 (13^a e 14^a seduta) (v. Doc. 15506, relazione Commissione Affari Politici e Democrazia, relatore: Frank SCHWABE). *Testo adottato dall'Assemblea* il 27 aprile 2022 (14^a seduta).

V. anche la Risoluzione 2433 (2022).

sessuali, le vittime di traumi e i bambini, compresi i minori separati dalle famiglie o non accompagnati, così come le vittime reali o potenziali della tratta di esseri umani;

3.5. contribuire a garantire la libertà di informazione, la libertà dei media e la protezione dei giornalisti.

4. L'Assemblea invita il Comitato dei Ministri a valutare la possibilità di nominare un Rappresentante Speciale sulle conseguenze dell'aggressione dell'Ucraina da parte della Federazione Russa.

5. In aggiunta a ciò, l'Assemblea invita il Comitato dei Ministri a valutare la possibilità di un pacchetto di misure di assistenza da attuare dopo il conflitto, da elaborare in stretta consultazione con le autorità ucraine, in risposta all'evoluzione delle loro esigenze e in coordinamento con gli omologhi internazionali del Consiglio d'Europa.

6. L'Assemblea ribadisce che il Consiglio d'Europa dovrebbe continuare a sostenere e a operare insieme ai difensori dei diritti umani, le forze democratiche, i media indipendenti e la società civile della Bielorussia e della Federazione Russa, due Stati non membri coinvolti in questa aggressione. Questa politica consentirebbe all'Organizzazione di essere una comunità di valori e terrebbe pienamente conto dell'importanza di impegnarsi con le organizzazioni non-governative e la società civile, come riconosciuto da numerose riunioni ministeriali del Consiglio d'Europa. In questo contesto l'Assemblea invita il Comitato dei Ministri a garantire che:

6.1. i difensori dei diritti umani, le forze democratiche, i giornalisti indipendenti e la società civile della Bielorussia e della Federazione Russa, che rispettano i valori e i principi dell'Organizzazione, ivi inclusa l'integrità territoriale degli Stati membri sovrani, possano essere invitati a partecipare alle riunioni del Consiglio d'Europa alle stesse condizioni dei loro omologhi provenienti dagli Stati membri del Consiglio d'Europa;

6.2. i rappresentanti delle forze democratiche e della società civile della Bi-

lorussia siano coinvolti nel lavoro degli organi del Consiglio d'Europa, in linea con la decisione del Comitato dei Ministri di rafforzare le relazioni dell'Organizzazione con la società civile bielorussa e l'opposizione in esilio;

6.3. documenti, pubblicazioni e pagine Web fondamentali del Consiglio d'Europa siano disponibili in russo;

6.4. la Piattaforma per promuovere la protezione del giornalismo e la sicurezza dei giornalisti continui a monitorare la situazione della libertà dei media e della sicurezza dei giornalisti in Bielorussia e nella Federazione Russa;

6.5. i giuristi indipendenti e i difensori dei diritti umani bielorussi e russi possano essere informati e formati sulle norme e gli strumenti del Consiglio d'Europa, avendo accesso al materiale, ai corsi e alle opportunità di formazione del Consiglio d'Europa.

7. L'Assemblea invita anche il Comitato dei Ministri a valutare la fattibilità di creare un programma dedicato, che consenta ai difensori dei diritti umani, alle forze democratiche, ai giornalisti indipendenti e alla società civile bielorussi e russi, che rispettano i valori e i principi dell'Organizzazione, ivi inclusa l'integrità territoriale degli Stati membri sovrani, di essere coinvolti attivamente nelle attività del Consiglio d'Europa.

8. L'Assemblea ribadisce il proprio sostegno all'organizzazione del Quarto Vertice dei Capi di Stato e di Governo degli Stati Membri del Consiglio d'Europa per riaffermare i valori della democrazia, dei diritti umani e dello stato di diritto ed elaborare una nuova visione per l'Organizzazione, nel contesto dell'architettura multilaterale europea. Il Vertice dovrebbe riunire rappresentanti di alto livello dell'Unione Europea e affrontare questioni quali la necessità di:

8.1. promuovere la sicurezza democratica anche come premessa alla pace e alla stabilità;

8.2. affrontare le cause alla radice dell'arretramento della democrazia;

8.3. dare nuova vitalità alla democrazia attraverso l'innovazione e un maggior coinvolgimento dei cittadini;

8.4. stabilire meccanismi di allerta precoce efficaci, per agire in modo rapido, deciso e collettivo dinanzi alle minacce allo stato di diritto, alle regole democratiche e alla tutela dei diritti umani.

9. L'Assemblea chiede ai governi degli Stati membri del Consiglio d'Europa e al Comitato dei Ministri nel suo complesso di

mobilitarsi e mostrare fiducia nel Consiglio d'Europa garantendo la disponibilità delle risorse necessarie per lo svolgimento del suo mandato. L'Assemblea incoraggia anche l'aumento dei contributi volontari per assicurare che il Consiglio d'Europa possa fornire assistenza e sostegno all'Ucraina, sia immediatamente che dopo la conclusione della guerra di aggressione lanciata dalla Federazione Russa, e rafforzare la capacità operativa generale dell'Organizzazione.

PAGINA BIANCA



180122198790